

**Zmluva o výpožičke zbierkových predmetov
č. AF3-208/2024**

uzatvorená podľa ust. § 659 až § 662 zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (Občiansky zákonník) v súlade s ust. § 12 ods. 3 zák. č. 206/2009 Z. z. o múzeách a o galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a Výnosu MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 v platnom znení (ďalej len „zmluva“).

Zmluvné strany

Požičiavateľ:

Múzeum mesta Bratislavy

Zriadené Zriaďovacou listinou Hl. mesta SR Bratislavy č. 746/2009 ako príspevková organizácia Hl. mesta SR Bratislavy.

Sídlo: Radničná 1, 815 18 Bratislava

Štatutárny zástupca: Mgr. Zuzana Palicová, riaditeľka

Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. art. Milan Rubický, vedúci oddelenia
reštaurátorov

IBAN:

IČO: 00179744

DIČ: 2020801761

IČ DPH: SK2020801761

Kontakty:

(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ:

Slovenské národné múzeum

Oprávnené konať na základe Rozhodnutia MK SR č. MK-4541/2017-110/15225 zo dňa 10. októbra 2017 o vydaní úplného znenia zriaďovacej listiny SNM zo dňa 10. októbra 2017 a Rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o zmene a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea číslo: MK-2493/2019-110/3868 zo dňa 14. 03. 2019 a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea číslo: MK-5327/2023-110/18385 zo dňa 21.09.2023.

Právna forma: štátna príspevková organizácia

Štatutárny zástupca: Mgr. Branislav Panis, generálny riaditeľ SNM

Sídlo: Vajanského nábr. 2, P.O.BOX 13, 810 06 Bratislava 6

Zástupca oprávnený konať
vo veciach zmluvných: Mgr. Ján Kautman, riaditeľ SNM – Prírodovedného
múzea v Bratislave

Zodpovedný zamestnanec
vo veciach realizácie zmluvy: Mgr. Ján Kautman, riaditeľ SNM – Prírodovedného
múzea v Bratislave

IČO: 00164721

DIČ: 20 206 030 68

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN:

Kontakty:

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej len „zmluvné strany“)

Článok I

Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ vyhlasuje, že je oprávnený túto zmluvu uzavrieť a riadne plniť z nej vyplývajúce záväzky, vrátane oprávnenia nakladať a disponovať s predmetom výpožičky na účely tejto zmluvy.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje zapožičať vypožičiavateľovi **bezodplatne** na dočasné užívanie zbierkové predmety (ďalej aj „predmety“) v **počte 61 ks** špecifikovaný v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Súčasťou zmluvy je aj protokol o odovzdaní zbierkových predmetov ako Protokol č. 2 a protokol o vrátení zbierkových predmetov ako Protokol č. 3.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že predmety sú spôsobilé na dočasné užívanie podľa Článku II tejto zmluvy.

Článok II

Účel výpožičky

1. Predmety výpožičky vyšpecifikované v Článku I, bode 2 tejto zmluvy sa vypožičiavajú za účelom: **realizácia dezinfekcie**.
2. Zmena účelu je neprípustná.

Článok III

Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na čase trvania výpožičky na dobu určitú, ktorá začína plynúť odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy **do 28. 09. 2024**.
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmety najneskôr v posledný deň trvania výpožičky, pričom zmluvné strany podpíšu Protokol o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov, ktorý je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy. V prípade potreby vypožičiavateľa predĺžiť dobu výpožičky, telefonicky informuje požičiavateľa o potrebe predĺženia doby výpožičky najmenej 14 dní pred uplynutím dohodnutej doby.
3. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetov alebo ich časti pred skončením doby výpožičky, ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s bodom 1. Článku II a Článkom IV tejto zmluvy do 14 kalendárnych dní od doručenia oznámenia o vrátení predmetov. Vypožičiavateľ znáša náklady na predčasnú prepravu predmetov zmluvy späť požičiavateľovi v plnom rozsahu.

Článok IV

Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet užívať súlade s Článkom II až IV tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom odbornom umiestnení tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu predmetov,
 - b) zabezpečiť optimálne klimatické, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania predmetov,
 - c) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s predmetmi,
 - d) zamedziť nedovolenej manipulácii s predmetmi,

- e) oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetov,
 - f) v prípade, ak hrozí vznik škody, je povinný uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody a bezodkladne písomne informovať požičiavateľa.
3. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie predmetov), ktoré vznikli na predmetoch alebo ich časti počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetov podľa Článku I, je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu v rozsahu určenom a preukázanom požičiavateľom. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty predmetov, ktorá môže dosiahnuť maximálne výšku stanovenej poistnej hodnoty. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetov podľa Článku I tejto zmluvy je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodené predmety ostávajú majetkom požičiavateľa.
4. Závazky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1 až 3 tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím predmetov na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie (Príloha č. 2) a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov (vzor) (Príloha č. 3). Oba protokoly tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Článok V

Všeobecné a záverečné ustanovenie

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy sú pravdivé a aktuálne a zaväzujú sa vzájomne bez meškania oznámiť druhej zmluvnej strane každú zmenu, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov. Sú si vedomí, že pri neoznámení takejto skutočnosti budú znášať následky, ktoré môžu druhej zmluvnej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
2. Písomnosti v súvislosti s touto zmluvou sa doručujú na adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Zásielka sa považuje za doručенú v deň jej osobného odovzdania, v deň jej doručenia prostredníctvom poštového podniku alebo iného doručovateľa alebo v deň odopretia prevzatia zásielky adresátom. Ak si adresát neprevezme zásielku a táto bude uložená na pošte alebo u iného doručovateľa, zásielka sa považuje za doručенú na tretí deň od jej uloženia, a to aj vtedy ak sa adresát o tom nedozvie.
3. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. (Občianskeho zákonníka) v znení neskorších predpisov, zákona č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov a Výnosu MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 v platnom znení a ďalšími ustanoveniami príslušných právnych predpisov SR.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, že sa nepodarí nájsť v danom spore vyhovujúce riešenie, ktorákoľvek zo zmluvných strán sa môže obrátiť na príslušný súd na území SR.
5. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
6. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len formou očíslovaných dodatkov v písomnej forme, ktoré nadobudnú platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia požičiavateľom a

vypožičiavateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

7. Zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých vypožičiavateľ dostane tri (3) a požičiavateľ tri (3) vyhotovenia.
8. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni prvého zverejnenia v Centrálnom registri Úradu vlády SR v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
9. Ak by sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stalo neplatným, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia tejto zmluvy. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne neplatné ustanovenie nahradiť novým, zodpovedajúcim hospodárskemu účelu tejto zmluvy, ktorý zmluvné strany sledovali v čase jej podpisu.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, nebola uzatvorená v tiesni a za nevýhodných podmienok.
11. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:
 - a) Príloha č. 1 – Zoznam zbierkových predmetov
 - b) Príloha č. 2 – Protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie (vzor)
 - c) Príloha č. 3 – Protokol o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov (vzor)

V Bratislave, dňa 26.7.2024

V Bratislave, dňa: 7.8.2024

Za požičiavateľa:

Za vypožičiavateľa:

.....
Mgr. Zuzana Palicová
riaditeľka
Múzeum mesta Bratislavy

.....
Mgr. Ján Kautman
riaditeľ
SNM – Prírodovedné múzeum

Príloha č. 1 Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov č. AF3-208/2024
s číslo zmluvy pre interné potreby oddelenia dokumentácie MMB-ZOV-2024/11

Zoznam zbierkových predmetov

Poradové číslo	Evidenčné číslo	Predmet so stručným popisom	Poistná hodnota €	Snímka
1	U-10964/001	Dalmatika, Vrchná hodvábná tkanina fialovej farby	160,00	
2	U-10964/002	Dalmatika, vrchná hodvábná tkanina fialovej farby	160,00	
3	U10964/003 - 006	Kazula, velum, prikrývka na kalich, štóla	150,00 30,00 10,00 10,00	
4	U-10964/007	Pluviál, vrchná hodvábná tkanina fialovej farby	180,00	
5	U-10965	Kazula, hodvábná vzorovaná vrchná tkanina bordovej farby	150,00	
6	U-10966/001, 002	Kazula, štóla, svetlokrémová základná tkanina	150,00 10,00	 

7	U-10967	Kazula, svetlokrémová vzorovaná tkanina, podšívka sýto žltá atlasovej väzby	150,00		
8	U-10968/001-005	Kazula, štóla, manipul, prikryvka na kalich, velum, vzorovaná vrchná zelená tkanina – hodvábný damask	150,00 30,00 10,00 10,00 10,00		
9	U-10969	Kazula, svetlo-béžová hodvábná vrchná tkanina s moiré leskom	150,00		
10	U-10970	Kazula, zelená vzorovaná vrchná tkanina – hodvábný damask	150,00		
11	U-10971/001, 002	Kazula, štóla, modrá základná tkanina, vzorovaný hodvábný damask (žakár?)	150,00 10,00		
12	U-10972	Kazula, krémova vzorovaná tkanina na prednej časti hodvábný damask (žakár?)	150,00		
13	U-10973/001-004	Kazula, velum na kalich, manipul, štóla, základná tkanina zelený hodvábný damask (žakár?), po obvode lemovanie žltou lemovkou	150,00 30,00 10,00 10,00		

14	U-10974/001-005	Kazula, štóla, manipul, velum na kalich, palla, základná čierna zamatová tkanina, podšívka bavlnená keprovej väzby tmavohnedej farby	150,00 30,00 10,00 10,00 10,00	 
15	U-10975	Kazula, vrchná základná hodvábná tkanina vpredu svetlo béžovej farby ripsovej väzby	150,00	
16	U-10976/001-005	<u>Kazula, manipul, štóla, velum na kalich, palla,</u> základná tkanina čierno-tmavofialový zamat, podšívka fialový bavlnený satén	150,00 30,00 10,00 10,00 10,00	 
17	U-10977/001-005	Kazula, manipul, štóla, velum na kalich, palla, fialová vzorovaná hodvábná tkanina - damask, fialová hodvábná podšívka v atlasovej väzbe lemovaná po obvode zlatou lemovkou s kov. niťami	150,00 30,00 10,00 10,00 10,00	 
18	U-10978	Kazula, základná vzorovaná hodvábná tkanina – damask krémovo bielej farby, žltá bavlnená podšívka keprovej väzby	150,00	
19	U-10979	Kazula, fialová vzorovaná hodvábná tkanina – damask (žakár?),	150,00	
20	U-10980/001-003	Kazula, velum na kalich, palla, základná biela ripsová tkanina - pravdepodobne zmes s umelým vláknom, s moiré leskom	150,00 30,00 10,00	 

21	U-10981	Štola, vrchná syntetická tkanina (viskóza alebo jej kombinácia) svetlobéžovej farby v atlasovej väzbe	30,00	
22	U-10982	Velum, vrchná svetlo žltá vzorovaná syntetická tkanina (viskóza alebo jej kombinácia) so vzorom volút v kombinácii atlasovej a keprovej väzby	40,00	
23	U-10983	Burza – puzdro na korporál, vrchná vzorovaná damasková / žakárová tkanina	30,00	
24	U-10984	Burza – puzdro na korporál, : vzorovaná hodvábná tkanina – damask krémovej farby, podšívka z bavlneného atlasu. Po obvode olemovaná žltou vzorovanou lemovkou	20,00	
25	U-10985	Stuha k zástave - „Kalvária 1948“	20,00	
26	U-10986	Stuha k zástave - „Spolok sv. Ruženca“	20,00	
27	U-10987	Stuha k zástave - „Cirkev miluj za národ bojuj!“ „Venujú krstné matky. 6/XII.1936.“	20,00	
28	U-10988	Stuha k zástave - „Özv. hg. Odescalchi Ágostné“ „szül. gv. Zichy Anna. 1897. VI/13.“	40,00	
29	U-10989	Prikrývka, vrchný materiál krémový satén, podšívka žltý keper	80,00	

30	U-10990	Pás textílie, čierny hodnávnbný satén	20,00	
31	U-10991	Pás textílie - „Gelobet sey Jesus Christus. und der Nahme Maria.“	20,00	
32	U-10992	Prikrývka na oltár, vrchná časť vyšitá farebnými bavlnkami s kresťanskými motívmi – horiace srdce ukončené krížom, strapce hrozna a listy viniča, mariánsky monogram, obilné klasy	20,00	
33	U-10993	Textília, na vrchnej tkanine sú prišité kovové 5-ramenné hviezdičky.	30,00	
34	U-10994	Textília, čierny hodvábný satén, podšívka bavlnené plátno. Po obvode je kovová strieborná paličkovaná čipka. Predmet je zakončený kovovými strapcami	30,00	
35	U-10995	Palla - prikrývka na kalich, fialová tkanina, po obvode žltó-fialová vzorovaná lemovka. V strede latinský kríž z tej istej lemovky	10,00	

**Protokol o odovzdaní a prevzatí zbierkových predmetov na dočasné užívanie
(vzor)**

Článok I

Požičiavateľ:

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec vo
veciach realizácie zmluvy:

Múzeum mesta Bratislavy

Radničná 1, 815 18 Bratislava

Mgr. art. Milan Rubický, vedúci oddelenia
reštaurátorov
(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ:

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec
vo veciach realizácie zmluvy:

SNM – Prírodovedné múzeum

Vajanského nábr. 2, P.O.BOX 13, 810 06 Bratislava 6

Mgr. Ján Kautman, riaditeľ SNM – Prírodovedného
múzea v Bratislave
(ďalej len “vypožičiavateľ”)

Článok II

Požičiavateľ odovzdáva a vypožičiavateľ preberá na dočasné užívanie podľa Článku I. bodu 1 zmluvy zbierkové predmety **v počte 61 ks** špecifikované v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Stav: predmety potrebujú dezinsekciiu

V Bratislave, dňa

Odovzdal:

Prevzal:

.....
Mgr. art. Milan Rubický
za požičiavateľa

.....
Mgr. Ján Kautman
za vypožičiavateľa

Protokol o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov (vzor)

Článok I

Vypožičiavateľ:

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec
vo veciach realizácie zmluvy:

SNM – Prírodovedné múzeum

Vajanského nábr. 2, P.O.BOX 13, 810 06 Bratislava 6

Mgr. Ján Kautman, riaditeľ SNM – Prírodovedného
múzea v Bratislave
(ďalej len “vypožičiavateľ”)

Požičiavateľ:

Sídlo:

Zodpovedný zamestnanec vo
veciach realizácie zmluvy:

Múzeum mesta Bratislavy

Radničná 1, 815 18 Bratislava

Mgr. art. Milan Rubický, vedúci oddelenia
reštaurátorov
(ďalej len „požičiavateľ”)

Článok II

Vypožičiavateľ odovzdáva a požičiavateľ preberá podľa Článku I bodu 1 zmluvy zbierkové predmety **v počte 61 ks** špecifikované v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

Stav:

V Bratislave, dňa

Odovzdal:

Prevzal:

.....
Mgr. Ján Kautman
za vypožičiavateľa

.....
Mgr. art. Milan Rubický
za požičiavateľa